



**Windows
Macintosh**

rychlá referenční příručka

hp deskjet 990c/980c/960c series

čeština

První vydání, říjen 2000
Copyright 2000 Hewlett-Packard Company

informace o ochranných známkách

Microsoft, MS-DOS a Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation.

Adobe a Acrobat jsou registrované ochranné známky společnosti Adobe Systems Incorporated.

Mac, Macintosh a Mac OS jsou ochranné známky společnosti Apple Computer, Inc. registrované ve Spojených státech a jiných zemích.

upozornění

Informace obsažené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Společnost Hewlett-Packard neposkytuje ve vztahu k tomuto materiálu žádné záruky, ať již implikované záruky obchodovatelnosti a způsobilosti pro daný účel nebo záruky jiného druhu.

Společnost Hewlett-Packard nezodpovídá za chyby v tomto dokumentu či za následné škody v souvislosti s doručením, funkcí nebo použitím tohoto materiálu.

Žádná část tohoto dokumentu nesmí být fotokopírována, reprodukována nebo přeložena do jiného jazyka bez předchozího písemného souhlasu společnosti Hewlett-Packard Company.

termíny a konvence

V rychlé referenční příručce se používají následující termíny a konvence:

termíny

Tiskárny HP Deskjet 990c, 980c a 960c series jsou označovány jako **HP Deskjet 9xx** or **HP Deskjet**.

symboly

Symbol > vás provází sérií softwarových kroků. Například:

Chcete-li si zobrazit Poznámky k vydání, klepněte na **Start > Programy > hp deskjet 9xx series > Poznámky k vydání**.

upozornění

Upozornění označuje možné poškození tiskárny HP Deskjet nebo jiného zařízení.

Například:

Upozornění! Nedotýkejte se inkoustových trysek tiskových zásobníků ani měděných kontaktů. Dotknutí se těchto částí vede k ucpávání, selhávání inkoustu a špatným elektrickým kontaktům.

rychlá referenční příručka

hp deskjet 990c/980c/960c series

obsah

představuje se tiskárna hp deskjet	1
tiskové zásobníky	2
kabely tiskárny	2
aktualizace softwaru	2
vyhledávání informací	3
zobrazení rychlé nápovědy	4
uživatelé Windows 95, 98, Me, 2000 a NT 4.0	4
uživatelé systému Macintosh	5
zobrazení informací o tiskárně ve Windows 3.1x a v prostředí DOSu . . .	6
uživatelé Windows 3.1x	6
uživatelé DOSu	6
jak kontaktovat podporu zákazníků hp	7
postup zajištění podpory hp	7
elektronická podpora zákazníků hp	7
telefonická podpora zákazníků hp	9
jak zajistit opravu prostřednictvím podpory zákazníků hp	11
jak obdržet prodlouženou záruku	11
řešení problémů při instalaci ve Windows	12
prohlášení o omezené záruce	17
prohlášení o ochraně životního prostředí	19
rejstřík	20
regulatory notices	vnitřní zadní strana obalu

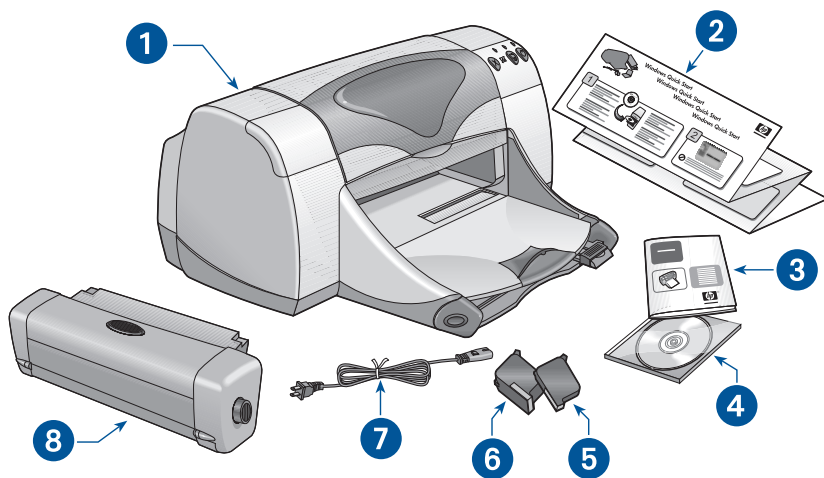
představuje se tiskárna hp deskjet

co je obsaženo v krabici

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tiskárnu HP Deskjet! Krabice tiskárny obsahuje následující položky:

- Tiskárna HP Deskjet (990c series, 980c series nebo 960c series)
- Modul pro automatický oboustranný tisk (nemusí být k dispozici u všech typů tiskárny)
- Napájecí kabel
- CD se softwarem tiskárny
- *rychlá referenční příručka*
- leták pro *rychlý start*
- Černý tiskový zásobník
- Trojbarevný tiskový zásobník

Pokud některá z těchto položek v krabici chybí, obraťte se na svého prodejce HP nebo na středisko podpory zákazníků HP. Viz část "Jak kontaktovat podporu zákazníků hp", kde naleznete další informace.



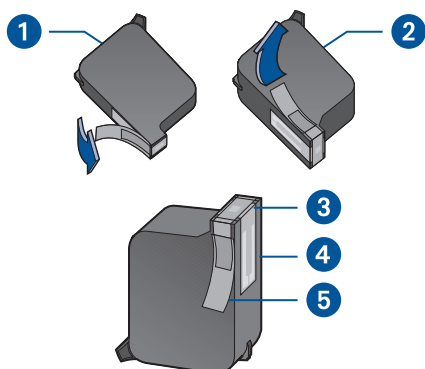
1. tiskárna 2. leták pro *rychlý start* 3. *rychlá referenční příručka* 4. software tiskárny
5. černý tiskový zásobník 6. trojbarevný tiskový zásobník 7. napájecí kabel 8. modul pro automatický oboustranný tisk (nedodává se se všemi modely tiskárny)

tiskové zásobníky

Tiskárna HP Deskjet se dodává s černým a barevným tiskovým zásobníkem. V obalu každého tiskového zásobníku a v elektronické příručce *rychlá nápověda* je obsažen návod k instalaci.

Při výměně tiskového zásobníku si ověřte, zda má tiskový zásobník správné typové číslo:

- Černý—hp 45 (hp 51645a)
- Trojbarevný—hp 78 (hp c6578d)
- Velký trojbarevný—hp 78 (hp c6578a)



1. černý tiskový zásobník 2. trojbarevný tiskový zásobník 3. inkoustová tryska 4. měděné kontakty 5. ochranná vinylová páska

Upozornění! Při výměně tiskových zásobníků se nedotýkejte inkoustových trysek nebo měděných elektrických kontaktů. Dotknutí se těchto částí by mohlo vést k ucpání trysek, selhání inkoustu a špatnému elektrickému spojení. Neodstraňujte rovněž měděné pásky. Jedná se o nezbytné elektrické kontakty.

kabely tiskárny

Balení neobsahuje kabel tiskárny. K připojení tiskárny k počítači si zakupte jeden z následujících kabelů:

- Paralelní kabel splňující normu IEEE 1284, který lze použít pro všechny systémy Windows
- Kabel typu USB, který lze použít pro systémy Macintosh a systémy Windows 98, Me a 2000

aktualizace softwaru







Software tiskárny, kterému se též říká řídicí program tiskárny, předává tiskárně vaše požadavky na tisk. Kopie a aktualizace softwaru tiskárny můžete získat několika způsoby:

- Zaveďte si software tiskárny z webové stránky HP.
- Spojte se se střediskem podpory zákazníků HP a vyžádejte si CD obsahující aktualizací soubory softwaru.

Viz “Jak kontaktovat podporu zákazníků hp”, kde naleznete telefonní čísla podpory zákazníků a adresy webových stránek.

vyhledávání informací

S tiskárnou HP Deskjet se dodává několik dokumentů. V těchto dokumentech jsou obsaženy návody k instalaci softwaru tiskárny, obsluze tiskárny a vyhledávání pomoci, pokud ji potřebujete. V následující tabulce je uvedeno, kde můžete nalézt specifické druhy informací.

informace o...	viz...	platforma
Nastavení tiskárny a instalace softwaru tiskárny	 leták pro <i>rychlý start</i>	Windows (všechny verze) a Macintosh
Funkce tiskárny, technické údaje, údržba, tiskové zásobníky, jak se tiskne a řešení problémů s tiskárnou	 <i>rychlá nápověda</i> (Viz "zobrazení <i>rychlé nápovědy</i> ", kde naleznete další informace) <i>Uživatelská příručka</i> (Viz "zobrazení informací o tiskárně ve Windows 3.1x a DOS", kde naleznete další informace)	Windows (všechny verze) a Macintosh
Co obsahuje krabice s tiskárnou, podpora zákazníků HP, informace o záruce, a řešení problémů s instalací	 <i>rychlá referenční příručka</i>	Windows (všechny verze) a Macintosh
Připojení tiskárny k síti	 <i>průvodce sítí HP pro Windows</i>	Windows (všechny verze kromě 3.1)
Kompatibilita hardwaru a softwaru s tiskárnou	 <i>poznámky k vydání hp deskjet</i> Klepněte na Start > Programy > hp deskjet 9xx series > poznámky k vydání	Windows (všechny verze kromě 3.1)
Přímo zobrazené možnosti v softwaru tiskárny	 "nápověda <i>Co to je</i> (Windows)" Klepněte pravým tlačítkem myši na příslušné místo na obrazovce. Bublinová nápověda (Macintosh) Klepněte pravým tlačítkem myši na příslušné místo na obrazovce.	Windows (všechny verze kromě 3.1) a Macintosh

zobrazení rychlé nápovědy

Elektronická příručka *rychlé nápovědy* poskytuje návod k používání tiskárny HP Deskjet. Rovněž obsahuje informace, které vám pomohou vyřešit problémy s tiskárnou, pokud k nim dojde.

Uživatelé Windows 95, 98, Me, 2000 a NT 4.0

Otevřete *rychlou nápovědu* prostřednictvím pomocníka tiskárny hp, což je nástroj, který rovněž nabízí následující:

- Pomoc prostřednictvím Podpory zákazníků HP
- Tiskové nápady
- Odkazy pro nákup dalších výrobků HP
- Odkazy na aktualizace softwaru tiskárny

Ikona pomocníka tiskárny se zobrazí na pracovní ploše Windows po instalaci softwaru tiskárny.

přístup k *rychlé nápovědě*

Jak zobrazit *rychlou nápovědu*:

1. Klepněte dvakrát na ikonu **asistent tiskárny hp** na pracovní ploše počítače.



asistent
tiskárny 990c

Objeví se pomocník tiskárny hp.

2. Klepnutím na tlačítko **rychlá nápověda** zobrazíte témata příručky.

Rychlou nápovědu můžete rovněž otevřít z nabídky Start klepnutím na **Start > Programy > hp deskjet 9xx series > 9xx asistent tiskárny > rychlá nápověda**.

Verze *rychlé nápovědy* Adobe Acrobat

Příručka pro *rychlou nápovědu* je k dispozici také v následujících jazycích:

- Arabština
- Bulharština
- Chorvatština
- Estonština
- Hebrejština
- Indonéština
- Kazaština
- Litevština
- Rumunština
- Řečtina
- Slovenština
- Slovinština
- Turečtina

Chcete-li si zobrazit příručku v některém z těchto jazyků:

1. Klepněte dvakrát na ikonu **asistent tiskárny hp** na pracovní ploše počítače.
2. Klepněte na tlačítko **rychlá nápověda** na obrazovce pomocníka tiskárny hp.
3. Zvolte **rychlá nápověda je k dispozici v jiných jazycích** na obrazovce *rychlé nápovědy*.
4. Vložte CD se softwarem tiskárny do jednotky CD-ROM počítače.
5. Na zobrazeném seznamu si zvolte svůj jazyk.
 - Pokud je na vašem počítači nainstalován Acrobat Reader, zobrazí se *rychlá nápověda*.
 - Pokud na vašem počítači není nainstalován Acrobat Reader, nainstaluje se automaticky. Potom se zobrazí *rychlá nápověda*.

uživatelé systému Macintosh

Na počítačích Macintosh musíte mít nainstalován Adobe Acrobat Reader, abyste si mohli zobrazit příručku *rychlé nápovědy*. Pokud nemáte Acrobat Reader, nainstalujte jej z CD se softwarem tiskárny.

Jak otevřít *rychlou nápovědu*:

1. Vložte CD se softwarem tiskárny do jednotky CD-ROM počítače.
Zobrazí se obrazovka hp deskjet.
2. Zvolte složku **User Manual (Uživatelská příručka)** pro váš jazyk.
3. Postupujte jedním z těchto způsobů:
 - Pokud je na vašem počítači nainstalován Acrobat Reader, klepněte dvakrát na ikonu **Electronic User Manual (Elektronická uživatelská příručka)**.



Electronic User Manual

- Pokud na vašem počítači není nainstalován Acrobat Reader, klepněte dvakrát na ikonu **Acrobat Reader 4.0**.



Acrobat Reader 4.0

Adobe Acrobat Reader se nainstaluje automaticky. Po ukončení instalace klepněte dvakrát na ikonu **Electronic User Manual (Elektronická uživatelská příručka)** a zobrazíte *rychlou nápovědu*.

zobrazení informací o tiskárně ve Windows 3.1x a v prostředí DOSu

Uživatelé Windows 3.1x

V operačních systémech Windows 3.1x naleznete informace o obsluze tiskárny v elektronické *Uživatelské příručce*. Tato možnost je k dispozici pouze u tiskáren HP Deskjet 990c series.

Abyste si mohli zobrazit *Uživatelskou příručku*, budete potřebovat Adobe Acrobat Reader. Pokud nemáte Acrobat Reader, nainstalujte jej z CD se softwarem tiskárny při prvním prohlížení příručky.

Jak otevřít *Uživatelskou příručku*:

1. Vložte CD se softwarem tiskárny do jednotky CD-ROM počítače.
2. Ve Správci programů zvolte **Soubor > Spustit**.
3. Zapište **d:\setup.exe**.
Pokud je to nutné, nahrad'te písmeno "d" písmenem, které označuje vaši jednotku CD-ROM.
4. Klepněte na **OK**.
Zobrazí se obrazovka hp deskjet.
5. Zvolte **Zobrazit uživatelskou příručku**.
 - Pokud je na vašem počítači nainstalován Acrobat Reader, zobrazí se *Uživatelská příručka*.
 - Pokud na vašem počítači není nainstalován Acrobat Reader, nainstalujte jej podle návodu na obrazovce. Po dokončení instalace Acrobat Reader zvolte **Zobrazit uživatelskou příručku** a příručka se zobrazí.

Uživatelé DOSu

In Používáte-li operační systémy DOS, informace o tiskárně HP Deskjet naleznete v textovém dokumentu nazvaném *dosread.txt*. Tento soubor se nachází na CD se softwarem tiskárny v adresáři `<jazykový kód>\djcp\`. Nahrad'te `<jazykový kód>` příslušným kódem z níže uvedeného seznamu. Chcete-li si například přečíst tento soubor v angličtině, otevřete *dosread.txt* v adresáři `\enu\djcp`.

pro tento jazyk...	použijte tento kód...
Indonéština	bin
Bulharština	bul
Čínština, zjednodušená	chs
Čínština, tradiční	cht
Čeština	csy
Dánština	dan
Němčina	deu
Angličtina	enu
Španělština	esm
Finština	fin
Francouzština	fra
Maďarština	hun
Italština	ita
Japonština	jpn
Korejština	kor
Kazaština	kzh
Holandština	nld
Norština	non
Polština	plk
Portugalština	ptb
Ruština	rus
Švédština	svc
Thajština	tha

jak kontaktovat podporu zákazníků hp

Oddělení podpory zákazníků HP se svými službami a pomocí poskytuje odborné rady ohledně použití tiskárny HP Deskjet a pomáhá vyřešit problémy s tiskárnou. Existuje několik způsobů získání pomoci—podle toho, co potřebujete a kdy to potřebujete!

postup zajištění podpory hp

Postup zajištění podpory zákazníků HP funguje nejlépe tehdy, když hledáte pomoc v následujícím pořadí:

1. Použití *rychlé nápovědy*.

Viz část “zobrazení *rychlé nápovědy*”, kde naleznete další informace.

2. Přístup na elektronickou podporu zákazníků HP.

Pomocí vašeho internetového spojení můžete kdykoli během dne:

- Vyhledat na webových stránkách podpory HP informace o výrobku
- Přečíst si vzkazy ve veřejných uživatelských fórech nebo zaslat otázku
- Zaslat vzkaz společnosti HP prostřednictvím elektronické pošty

Viz “elektronická podpora zákazníků hp”, kde naleznete další informace.

3. Kontaktování telefonické podpory zákazníků HP během pracovní doby.

Viz “telefonická podpora zákazníků hp”, kde naleznete další informace.

Poznámka Možnosti a dostupnost podpory se liší podle výrobku, země/oblasti a jazyka.

elektronická podpora zákazníků hp

Elektronická podpora zákazníků HP nabízí pomoc online po celou dobu vlastnictví tiskárny HP. Získáte okamžitý přístup k pomocným informacím, užitečným doporučením pro tisk a nejnovějším aktualizacím softwaru tiskárny (neboli řídicího programu tiskárny)—24 hodin denně, sedm dní v týdnu, vše bezplatně.

webové stránky podpory hp

Pokud máte k počítači připojen modem a jste-li předplatiteli poskytovatele služeb Internetu anebo máte přímý přístup na Internet, můžete o své tiskárně získat celou řadu informací. Podívejte se na webové stránky v tabulce na následující stránce.

Pokud země nebo jazyk, který hledáte, není v tabulce uveden, navštivte podporu zákazníků HP online na adrese www.hp.com/apcpo-support/regional.html a zjistěte si, zda je webová stránka ve vašem jazyce k dispozici.

informace v tomto jazyce...	naleznete na této webové stránce...
Angličtina	http://www.hp.com/go/support
Francouzština	http://www.hp.com/cposupport/fr
Japonština	http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm
Korejština	http://www.hp.co.kr/go/support
Němčina	http://www.hp.com/cposupport/de
Portugalština	http://www.hp.com/cposupport/pt
Španělština	http://www.hp.com/cposupport/es
Švédština	http://www.hp.com/cposupport/sv
Tradiční čínština	http://taiwan.support.hp.com
Zjednodušená čínština	http://www.hp.com.cn/go/support

Z webové stránky podpory zákazníků HP se můžete napojit na veřejná uživatelská fóra HP a elektronickou poštu podpory zákazníků HP. Přihlašte se na webovou stránku a vyberte si možnosti tiskárny vhodné pro vaši tiskárnu. Jakmile se objeví obrazovka podpory zákazníků hp, klepněte na **Připojit se na HP**.

veřejná uživatelská fóra hp

Veřejná uživatelská fóra podpory zákazníků HP online vám umožní přečíst si otázky a odpovědi, které zadali ostatní uživatelé HP a nalézt tak řešení vašich problémů. Můžete rovněž uvést svůj dotaz a později si přečíst nápady a řešení navrhované ostatními zkušenými uživateli nebo moderátory fóra.

elektronická pošta podpory zákazníků hp

Přímou výměnou elektronických zpráv získáte na své otázky odpovědi od technika z oddělení podpory zákazníků HP. Zadejte svou otázku do formuláře na webové stránce a odpověď na ni obdržíte prostřednictvím elektronické pošty. (Odpovědi jsou běžně poskytovány do 48 hodin po obdržení, kromě svátků.) Podpora elektronickou poštou je dobrou volbou pro otázky technického rázu anebo v případech, kdy potřebujete odpověď formulovanou pro váš konkrétní systém.

telefonická podpora zákazníků hp

Společnost HP poskytuje bezplatnou telefonickou podporu během lhůty bezplatné telefonické podpory tiskárny. (Standardní telefonické poplatky se však účtují.) Na seznamu níže je uvedena lhůta bezplatné telefonické podpory ve vaší oblasti.

Lhůta bezplatné telefonické podpory

oblast	telefonická podpora*
Severní Amerika— včetně Kanady	1 rok
Východní Asie	1 rok
Evropa	30 dní
Latinská Amerika	1 rok

* Standardní telefonické poplatky se účtují.

před zavoláním

Než zavoláte s žádostí o pomoc, vyzkoušejte jiné možnosti bezplatné podpory:

- *rychlá nápověda*
- leták pro *rychlý start*
- Elektronická podpora zákazníků HP
- Audio tipy podpory zákazníku HP (pokud jste v USA). Řešení běžných problémů s tiskárnami HP Deskjet jsou k dispozici na naší bezplatné automatizované lince podpory na čísle (877) 283-4684.

Pokud nejste schopni vyřešit problém pomocí těchto prostředků, spojte se se servisním technikem podpory zákazníků HP a buďte přítom u svého počítače a tiskárny. K urychlení servisu buďte připraveni informovat technika o tom, jakým způsobem jste se pokusili problém vyřešit.

Abychom vám mohli pomoci, budeme potřebovat následující informace:

- Číslo modelu tiskárny (štítek je na přední straně tiskárny)
- Sériové číslo tiskárny (štítek je na spodní straně tiskárny)
- Operační systém počítače
- Verze řídicího programu tiskárny (kterému se též říká software tiskárny)
- Zprávy zobrazené na obrazovce v době výskytu problému
- Odpovědi na tyto otázky:
 - Nastala tato situace již dříve? Můžete přivodit opakování této situace?
 - Kdy k této situaci došlo? Přidali jste v době, kdy k této situaci došlo, nějaký nový hardware nebo software?

telefonní čísla podpory

Potřebujete-li k vyřešení problému pomoc, spojte s podporou zákazníků HP na některém z telefonních čísel uvedených v tabulce napravo. Pokud není v tabulce číslo pro vaši oblast uvedeno, obraťte se prosím na webovou stránku HP na adrese www.hp.com/cpsso-support/guide/psd/cscinfo.htm.

po vypršení lhůty bezplatné telefonické podpory

Po vypršení lhůty bezplatné telefonické podpory je vám i nadále podpora HP k dispozici za poplatek. Ceny se mění bez předchozího upozornění.

(Elektronická podpora zákazníku HP je však stále k dispozici zdarma! Viz “elektronická podpora zákazníků hp”, kde naleznete další informace.)

- Pokud voláte ve Spojených státech a předpokládáte, že telefonát nebude trvat déle než 10 minut, volejte na číslo (900) 555-1500. Poplatek činí \$2,50 za minutu a účtuje se od doby, kdy budete spojeni se servisním technikem. Poplatky nebudou vyšší než 25 USD.
- Telefonáty ze Spojených států, o kterých předpokládáte, že budou trvat déle než deset minut, nebo telefonáty z Kanady směřujte na číslo (800) 999-1148. Poplatek činí 25 USD za telefonát a účtuje se vám na kreditní kartu Visa nebo MasterCard.

Pokud společnost HP během telefonátu zjistí, že vaše tiskárna vyžaduje opravu a je ještě v omezené záruční lhůtě, poplatek za službu telefonické podpory se vám nebude účtovat.

v této oblasti...	volejte na toto telefonní číslo...
Angličtina mezinárodní	+44 (0) 207 512 5202
Argentina	+54 0810 555 5520
Austrálie	+61 3 8877 8000
Belgie (francouzština)	+32 (0) 2 626 88 07
Belgie (holandština)	+32 (0) 2 626 88 06
Blízký Východ, Dubai	+971 4 883 8454
Brazílie, mimo území metropolitní oblasti Sao Paulo	+55 0800 15 7751
Brazílie, území metropolitní oblasti Sao Paulo	+55 3747 7799
Česká republika	+42 02 6130 7310
Chile	+56 800 36 0999
Čína	+86 (0) 10 6564 5959
Dánsko	+45 (0) 39 29 4099
Filipíny	+66 (2) 867 3551
Finsko	+358 (0) 203 4 7 288
Francie	+33 (0) 1 43 62 34 34
Hongkong	+852 (800) 96 7729
Indie	+91 11 682 60 35
Indonésie	+62 (21) 350 3408
Irsko	+353 (0) 1662 5525
Itálie	+39 (0) 2 264 10350
Izrael	+972 (0) 9 9524848
Japonsko	+81 (0) 3 3335 8333
Jihoafrická republika, mimo území Jihoafrické republiky	+27 11 258 9301
Jihoafrická republika, území Jihoafrické republiky	+27 086 000 1030

v této oblasti...	volejte na toto telefonní číslo...
Kanada	1 (905) 206 4663
Korea	+82 (2) 3270 0700
Korea, mimo Seoul	+82 080 999 0700
Malajsie	+60 (3) 2952566
Malajsie, Penang	+60 1 300 88 00 28
Maďarsko	+36 (0) 1382 1111
Mexiko	01 800 472 6684
Německo	+49 (0) 180 52 58 143
Nizozemí	+31 (0) 20 606 8751
Norsko	+47 22 116299
Nový Zéland	+64 (9) 356 6640
Polsko	+48 22 519 06 00
Portugalsko	+351 21 317 6333
Rakousko	+43 (0) 810 00 6080
Rusko, Moskva	+7 095 797 3520
Rusko, Petrohrad	+7 812 346 7997
Singapur	+65 272 5300
Španělsko	+34 9 02321 123
Švédsko	+46 (0) 8 6192170
Švýcarsko	+41 (0) 84 8801111
Tchajwan	+886 2 2717 0055
Thajsko	+66 (2) 661 4000
Turecko	+90 (0) 212 221 6969
USA	1 (208) 344 4131
Velká Británie	+44 (0) 207 512 5202
Venezuela	+ 58 800 47 888
Vietnam	+84 (0) 8 823 4530
Řecko	+30 (0) 1 619 64 11

jak zajistit opravu prostřednictvím podpory zákazníků hp

Potřebuje-li vaše tiskárna HP opravu, zavolejte na linku telefonické podpory zákazníků HP. (Na předcházející stránce jsou uvedena čísla telefonické podpory HP.) Zkušený servisní technik podpory zákazníků HP určí problém a opravu zařídí.

Středisko podpory zákazníků vám navrhne nejlepší řešení, ať již prostřednictvím autorizovaného poskytovatele služeb nebo přímo u společnosti HP. Tato služba je bezplatná během omezené záruční lhůty tiskárny. Po uplynutí záruční lhůty vám sdělí odhad nákladů opravy.

jak obdržet prodlouženou záruku

Chcete-li si prodloužit záruku na dobu delší, než je omezená záruční lhůta, máte následující možnosti:

- Požádejte o prodlouženou záruku u svého prodejce. Potřebujete-li informace o prodejcích HP ve Spojených státech, navštivte lokátor služeb HP na adrese www.hp.com/service_locator.
- Pokud místní prodejce nenabízí servisní smlouvy, volejte prosím přímo společnost HP a zeptejte se na naše servisní smlouvy HP. Ve Spojených státech volejte (800) 446-0522; v Kanadě volejte (800) 268-1221. Informace o servisních smlouvách HP mimo území Spojených států a Kanady získáte v místních prodejních střediscích HP.

řešení problémů při instalaci ve Windows

Pokud máte problémy s instalací tiskárny, přečtěte si informace v této části. Potřebujete-li pomoc po instalaci tiskárny, použijte elektronickou příručku *rychlá nápověda*.

o jaký problém se jedná?

Vložil jsem do počítače instalační CD, ale počítač ho nemohl číst.



možné příčiny...

- Kompaktní disk CD není správně vložen do jednotky CD-ROM
- CD je poškozen
- Jednotka CD-ROM je poškozena



problém se pokuste vyřešit takto...

Vložte CD znovu do jednotky CD-ROM. Dávejte pozor, abyste CD správně umístili. Pokud se instalace nespustí během několika vteřin, je možné, že je poškozené CD nebo jednotka CD-ROM.



Vložte do jednotky CD-ROM jiné CD. Pokud jiné CD funguje správně, vaše CD je pravděpodobně poškozeno. Pokud nemůžete přehrát žádný disk CD, je možné, že budete muset vyměnit či opravit jednotku CD-ROM.



Poškozené CD nahraďte stažením softwaru tiskárny (kterému se také říká řídicí program tiskárny) z webové stránky HP. Pokud nemáte přístup na Internet, obraťte se na podporu zákazníků HP a objednejte si software na CD. Telefonní číslo nejbližšího střediska podpory zákazníků HP naleznete v části "Jak kontaktovat podporu zákazníků hp".

o jaký problém se jedná?

Software tiskárny se nenainstaloval správně.



možné příčiny...

- Je možné, že došlo ke konfliktu s vaším programem protivirové ochrany
- Je možné, že došlo ke konfliktu s jiným softwarovým programem
- Je možné, že došlo ke konfliktu s periferním zařízením připojeným k vaší tiskárně



problém se pokuste vyřešit takto...

Odinstalujte software tiskárny.



Ve Windows 95, 98, Me, NT 4.0 a 2000:

1. Klepněte na **Start > Programy > hp deskjet 9xx series > odinstalovat hp deskjet 9xx series**.
2. Pokračujte podle návodu na obrazovce počítače.



Ve Windows 3.1x:

1. Otevřete programovou skupinu **hp deskjet 9xx series**.
2. Klepněte dvakrát na ikonu **hp deskjet 9xx series Odinstalovat**.
3. Pokračujte podle návodu na obrazovce počítače.



- Zavřete všechny softwarové programy (včetně programů protivirové ochrany), které na počítači běží.
- Odpojte všechna periferní zařízení, která používají paralelní kabel tiskárny (jako je skener nebo zálohovací jednotka).



Software tiskárny nainstalujte znovu. Viz leták pro *rychlý start*.



Pokud máte i nadále problémy s instalací softwaru, spojte se s podporou zákazníků HP. Viz "Jak kontaktovat podporu zákazníků hp".

o jaký problém se jedná?

Když zapojím kabel USB mezi tiskárnu a počítač, Průvodce novým hardwarem se neobjeví.

možné příčiny...

Je možné, že nepoužíváte Windows 98, Me nebo 2000.

Je možné, že kabel USB není správně připojen.

Je možné, že váš počítač není aktivován pro použití USB.

problém se pokuste vyřešit takto...

Ujistěte se, že Windows 98, Me nebo 2000 běží. Pokud nemáte Windows 98, Me nebo 2000, musíte použít paralelní kabel.

1. Odpojte kabel USB od tiskárny a potom jej znovu zapojte.
2. Ujistěte se, že je kabel řádně připojen.

Ve Windows 98, Me nebo 2000:

1. Klepněte na **Start > Nastavení > Ovládací panel**.
2. Klepněte dvakrát na ikonu **Systém**.
3. Zvolte složku **Správce zařízení**.
4. Klepněte na ikonu plus (+) vedle možnosti řadič Universal Serial Bus.
 - Pokud je tam uveden hostitelský řadič USB a základní přípojka USB, USB je pravděpodobně aktivován.
 - Nejsou-li tam tato zařízení uvedena, přečtěte si dokumentaci k počítači nebo si u výrobce počítače vyžádejte podrobnější informace o aktivování a nastavení USB.
5. Nemůžete-li aktivovat USB, použijte k připojení tiskárny k počítači paralelní kabel.

o jaký problém se jedná?

Když zapojím kabel USB mezi tiskárnu a počítač, objeví se zpráva “Neznámé zařízení”.



možné příčiny...

- V kabelu mezi tiskárnou a počítačem se nahromadila statická elektřina
- Je možné, že váš kabel USB je poškozený



problém se pokuste vyřešit takto...

1. Odpojte kabel USB z tiskárny .
2. Odpojte z tiskárny napájecí kabel.
3. Počkejte přibližně 30 vteřin.
4. Zapojte napájecí kabel do tiskárny.
5. Zapojte kabel USB do tiskárny.
6. Pokud se v dialogovém okně Byl zjištěn nový hardware stále objevuje zpráva “Neznámé zařízení”, vyměňte kabel USB nebo použijte paralelní kabel.

o jaký problém se jedná?

Když vložím CD se softwarem tiskárny a soubory se začnou kopírovat, na obrazovce Kopírování souborů... se objeví zpráva, že soubor *hpzuci01.dll* nebyl nalezen.



možné příčiny...

Všechny následující podmínky jsou splněny:

- K připojení tiskárny k počítači používáte kabel USB
- Používáte Windows 98
- Ve stejné době máte zapojeno více než jedno zařízení



problém se pokuste vyřešit takto...

1. Klepněte na **Prohledávat**.
Zobrazí se obrazovka Otevřít.
2. Zvolte následující cestu k nalezení souboru *hpzuci01.dll*: **c:\Program Files\Hewlett-Packard\hpz\ glue**.
3. Klepněte na **OK**.
Objeví se obrazovka Kopírování souborů... se správnou cestou a názvem souboru vloženým v poli Kopírovat soubory z....
4. Klepněte na **OK**.
5. Zvolte **Install hp deskjet 9xx series printer software (Instalovat software tiskárny hp deskjet 9xx series)**. Objeví se obrazovka instalátoru hp deskjet 9xx.
6. Klepněte na **Next (Další)** a podle návodu na obrazovce dokončete instalaci.

prohlášení o omezené záruce

oblast	software	tiskové zásobníky	tiskárna
Severní Amerika (včetně Kanady)	90 dní	90 dní	1 rok
Východní Asie	90 dní	90 dní	1 rok
Evropa	90 dní	90 dní	1 rok
Latinská Amerika	90 dní	90 dní	1 rok

A. rozsah omezené záruky

1. Firma Hewlett-Packard (HP) ručí konečnému uživateli za to, že výše uvedené výrobky HP budou bez závad materiálu a provedení po výše uvedené době, přičemž tato doba počíná dnem zakoupení výrobku zákazníkem. Zákazník zodpovídá za úschovu dokladu prokazujícího den zakoupení.
2. U softwarových výrobků se omezená záruka firmy HP vztahuje pouze na poruchy ve výkonu programových instrukcí. Firma HP neručí za to, že provoz kteréhokoliv výrobku bude bez přerušení nebo bezchybný.
3. Omezená záruka firmy HP pokrývá pouze takové závady, které vznikly v průběhu normálního použití výrobku a nevztahuje se na:
 - a. Nesprávnou nebo nepřiměřenou údržbu nebo úpravy;
 - b. Software, softwarová rozhraní, média, součástky nebo spotřební materiál, který není dodáván ani podporován firmou HP; nebo
 - c. Provoz, který není v souladu s technickými specifikacemi výrobků HP.
4. U tiskáren HP nemá použití tiskových zásobníků HP nebo znovu naplněného tiskového zásobníku vliv na záruku poskytovanou zákazníkovi ani na jinou smlouvu se zákazníkem o podpoře výrobků HP. Má-li však použít jiných tiskových zásobníků než firmy HP nebo znovu naplněného zásobníku za následek poruchu nebo poškození tiskárny, HP za odstranění takové poruchy nebo takového poškození vyúčtuje zákazníkovi poplatek podle svých obvyklých časových a materiálových sazeb.
5. Obdrží-li firma HP v průběhu dané záruční lhůty oznámení o závadě jakéhokoliv výrobku softwaru, média nebo tiskového zásobníku, na který se vztahuje záruka HP, firma HP závadný výrobek vymění. Obdrží-li firma HP v průběhu dané záruční lhůty oznámení o závadě jakéhokoliv výrobku hardwaru, na který se vztahuje záruka HP, firma HP podle vlastního uvážení buď výrobek opraví nebo ho vymění.
6. Není-li firma HP schopna opravit nebo vyměnit výrobek, na který se vztahuje záruka HP, firma HP vrátí zákazníkovi kupní cenu výrobku v přiměřené době po obdržení oznámení o závadě.
7. Povinnost firmy HP opravit nebo vyměnit vadný výrobek nebo vrátit jeho kupní cenu nenastane, dokud zákazník nevrátí závadný výrobek firmě HP.
8. Výrobek poskytnutý náhradou může být nový nebo zánovní, za předpokladu, že jeho funkčnost bude zachována.
9. Omezená záruka firmy HP platí ve všech zemích, v nichž jsou výše uvedené výrobky HP distribuovány firmou HP kromě zemí Blízkého Východu, Afriky, Argentiny, Brazílie, Mexika, Venezuely a francouzských zámořských území "Départements d'Outre Mer". U těchto z přímé záruky vyloučených zemí platí záruka pouze v zemi nákupu. Smlouvy o službách rozšířené záruky, jako je například servis přímo u zákazníka, je možno uzavřít s kteroukoliv autorizovanou provozovnou poskytující servis pro výrobky HP tam, kde je daný výrobek HP distribuován firmou HP nebo autorizovaným dovozcem.

B. omezení záruky

1. V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍM ZÁKONEM NEPOSKYTUJE FIRMA HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ ŽÁDNOU JINOU ZÁRUKU NEBO JAKOUKOLIV PODMÍNKU, VÝSLOVNOU NEBO IMPLIKOVANOU, VZTAHUJÍCÍ SE NA VÝROBKY HP, A ZEJMÉNA VÝSLOVNĚ ODMÍTÁ IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY A ZPŮSOBILOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL.

C. omezení zodpovědnosti

1. V rozsahu povoleném místním zákonem jsou nápravná opatření poskytovaná tímto prohlášením o záruce jedinými a výlučnými nápravnými opatřeními zákazníka.

2. V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍM ZÁKONEM NEBUDOU FIRMA HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ZODPOVĚDNI, S VÝJIMKOU POVINNOSTÍ SPECIFICKY UVEDENÝCH V TOMTO PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE, ZA PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, NA BÁZI PORUŠENÍ SMLUVNÍHO PRÁVA, DELIKTU PODLE SOUKROMÉHO PRÁVA NEBO PODLE JAKÉKOLIV JINÉ PRÁVNÍ TEORIE A NEZÁVISLE NA TOM, ZDALI BYLI ZPRAVENI O MOŽNOSTI TAKOVÝCH ŠKOD.

D. místní právo

1. Toto prohlášení o záruce poskytuje zákazníkovi specifická práva. Zákazník může mít rovněž další práva, která jsou vzájemně odlišná v jednotlivých státech Spojených států, v jednotlivých provinciích Kanady a v jiných zemích.

2. V rozsahu, v němž se toto prohlášení neslučuje s místním právem, bude se mít za to, že prohlášení je upravené tak, aby se slučovalo s takovým místním právem. V některém místním právu se určitá vyloučení zodpovědnosti a omezení tohoto prohlášení o záruce nemusí na zákazníka vztahovat. Například některé státy Spojených států a některé jiné země (včetně provincií v Kanadě) mohou:

- a. Předem právně zamezit, aby vyloučení odpovědnosti a omezení tohoto prohlášení o záruce omezila zákonná práva spotřebitele (například ve Velké Británii);
 - b. Jinak omezit možnosti výrobce prosazovat taková vyloučení odpovědnosti nebo omezení; nebo
 - c. Poskytovat zákazníkovi dodatečná práva na záruku, určovat dobu platnosti implikovaných záruk, které výrobce nemůže vyloučit, nebo nedovolit omezení doby platnosti implikovaných záruk.
3. PRO OBCHODNÍ TRANSAKCE SE SPOTŘEBITELEM V AUSTRÁLII A NA NOVÉM ZÉLANDĚ PODMÍNKY TOHOTO PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE, KROMĚ ROZSAHU POVOLENÉHO ZÁKONEM, NEVYLUČUJÍ, NEOMEZUJÍ ANI NEMĚNÍ, ALE ROZŠÍŘUJÍ POVINNÁ, ZÁKONEM STANOVENÁ PRÁVA VZTAHUJÍCÍ SE NA PRODEJ VÝROBKŮ FIRMY HP TAKOVÝM SPOTŘEBITELŮM.

ZÁRUKA FIRMY HEWLETT-PACKARD ROK 2000 PRO SPOTŘEBNÍ PRODUKTY DISTRIBUOVANÉ PROSTŘEDNICTVÍM RESELERU

V návaznosti na všechna ustanovení a omezení uvedená v HP Prohlášení o omezení záruk, poskytovaném k těmto HP produktům, HP garantuje, že každý tento HP produkt bude schopen přesně zpracovávat datum (včetně, ne však pouze, výpočtů, porovnání a řazení) z, do a mezi dvacátým a dvacátým prvním stoletím a roky 1999 a 2000, včetně výpočtu přestupného roku, jestliže bude použit v souladu s dokumentací dodanou k produktu společností HP (včetně jakýchkoli instrukcí pro instalaci softwarových opravek nebo aktualizací), za podmínky, že veškeré ostatní produkty (např. hardwarové, softwarové, firmwarové) použité v kombinaci s takovým produktem nebo produkty HP si s ním budou řádně vyměňovat údaje o datu. Trvání této záruky se prodlužuje do 31. ledna 2001.

prohlášení o ochraně životního prostředí

Společnost Hewlett-Packard neustále zdokonaluje konstrukci a proces výroby tiskáren deskjet s cílem omezit negativní dopad na pracoviště a na životní prostředí míst, v nichž jsou tiskárny vyráběny, expedovány a používány. Společnost Hewlett-Packard rovněž vyvinula procesy ke snížení negativních důsledků při vyřazení tiskáren na konci jejich funkční životnosti.

snížení a vyloučení

Spotřeba papíru: Použitím funkce tiskárny, která umožňuje automatický/ruční oboustranný tisk se snižuje spotřeba papíru, což vede k lepšímu využití přírodních zdrojů. V této tiskárně je možno používat recyklované papíry podle normy DIN 19 309.

Ozón: Z výrobních procesů společnosti Hewlett Packard byly vyloučeny všechny chemické látky způsobující úbytek ozónu, jako např. CFC (chlorfluorderiváty uhlovodíku).

recyklování

Tato tiskárna byla vyrobena tak, aby mohla být snadno recyklována. Počet druhů materiálu byl omezen na minimum při zajištění správné funkčnosti a spolehlivosti výrobku. Tiskárna byla zkonstruována tak, aby se nesourodé materiály snadno od sebe oddělily. Spony a jiná spojení lze jednoduše nalézt, jsou snadno přístupné a lze je odpojit pomocí běžných nástrojů. Důležité části byly zkonstruovány tak, aby v případě nutné opravy byly snadno přístupné a rozmontovatelné. Umělohmotné součásti se nevyskují ve více než dvou barvách, čímž se zvýšily možnosti recyklování. Vybrané malé součásti jsou barevně označeny tak, aby zákazníkovi signalizovaly doporučený přístup.

Balení tiskárny: Balicí materiály pro tuto tiskárnu byly vybrány tak, aby zaručily co nejlepší ochranu při co možná nejnižších nákladech a přitom co nejvíce omezily dopad na životní prostředí a umožnily recyklování. Pevná konstrukce tiskárny HP Deskjet přispívá ke snížení spotřeby balicích materiálů a omezuje poškození.

Umělohmotné součásti: Všechny hlavní druhy umělých hmot a umělohmotné součásti jsou označeny podle mezinárodních norem. Všechny umělohmotné součásti použité při výrobě krytu a šasí jsou technicky recyklovatelné a obsahují jednoduchý polymer.

Funkční životnost výrobku: Aby měla vaše tiskárna HP Deskjet co nejdéle životnost, společnost HP poskytuje následující možnosti:

- **Prodloužená záruka:** HP SupportPack poskytuje záruku na hardware a produkt HP a všechny vnitřní součásti dodané HP. HP SupportPack musí být zákazníkem zakoupen do 30 dnů od zakoupení výrobku. Informace o této službě získáte u nejbližšího prodejce HP.
- **Náhradní části a spotřební materiál:** jsou k dispozici pět (5) let po skončení výroby.
- **Vrácení výrobku:** Chcete-li na konci funkční životnosti vrátit tento výrobek a tiskové zásobníky společnosti HP, spojte se s místním prodejním a servisním střediskem HP, kde obdržíte další informace.

spotřeba energie

Tato tiskárna byla vyrobena tak, aby byla energeticky úsporná. Tiskárna spotřebuje průměrně 4 wattů v klidovém režimu. Tím se šetří přírodní zdroje i náklady na provoz, aniž by byla ovlivněna výkonnost tiskárny.

Tento výrobek se kvalifikuje do programu ENERGY STAR (USA a Japonsko). ENERGY STAR je program s dobrou pověstí, který byl založen za účelem podpory vývoje energeticky úsporných kancelářských výrobků.



ENERGY STAR je v USA registrovaná servisní známka agentury US EPA. Jako partner programu ENERGY STAR se společnost Hewlett-Packard zavazuje, že tento výrobek splňuje normy ENERGY STAR pro úsporu energie.

Spotřeba energie při vypnutí: Minimální množství energie se spotřebovává i tehdy, je-li tiskárna vypnuta. Spotřebě energie lze zabránit tak, že tiskárnu vypnete a odpojíte napájecí kabel tiskárny od elektrického zdroje.

rejstřík

A

Adobe Acrobat Reader **5, 6**

B

bublínová nápověda **3**

F

funkce tiskárny **3**

K

kabel tiskárny **2, 14, 15**

kompatibilita

s ostatním hardwarem **3**

s ostatním softwarem **3**

L

leták pro rychlý start **1, 3**

M

Modul pro automatický oboustranný tisk **1**

N

nápověda

odstraňování instalačních problémů **12**

podpora elektronickou poštou **8**

podpora zákazníků HP **7**

veřejná uživatelská fóra **8**

Webové stránky podpory **7**

nápověda, obrazovková **3**

O

obrazovková nápověda systému Windows **3**

obsah krabice tiskárny **1**

obsah, krabice tiskárny **1**

odstraňování problémů **12**

počítač není schopen správně číst CD se softwarem **12**

problémy při instalaci USB **14, 15**

software se neinstaluje správně **13**

soubor hpzuci01.dll nebyl nalezen **16**

odstraňování problémů při instalaci **12**

oprava tiskárny **11**

P

podpora elektronickou poštou **8**

podpora zákazníků **7**

pomoc

oprava tiskárny **11**

po vypršení lhůty telefonické podpory **10**

telefonická podpora **9, 10**

pomocník tiskárny HP **4**

poznámky k vydání **3**

průvodce sítí, Windows **3**

prodloužená záruka **11, 19**

programy protivirové ochrany **13**

příručka pro rychlou nápovědu **3, 4, 5, 6**

příručka rychlé nápovědy **5**

R

recyklování tiskárny **19**

Ř

řídící program, tiskárna **1, 2, 3**

S

servisní smlouvy **11**

software tiskárny **1, 2, 3, 5**

software, tiskárna **2, 3**

spotřeba energie **19**

systémy DOS **6**

T

technické údaje tiskárny **3**

telefonická podpora **9, 10**

tisk **15**

tiskárna, nastavení **3**

tiskárna, připojení k síti **3**

tiskové zásobníky **1, 2, 3**

U

USB **14, 15**

uživatelská příručka, Windows 3.1x **3**

V

vyhledávání informací o tiskárně **3**

W

Webové stránky, podpora zákazníků HP **7**

Z

záruka, omezení **17**

regulatory notices

hewlett-packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.